



Bên Cholon có:

Kai Louis Vinh Báo Lợi Hòa Vàng... Vì do thị trường bên Cholon chuyên... bán trước Tăng giá cho Cán, Cán lại... bán trước giá cho Qai, Qai đã... bán trước giá ngoài Cholon lên 1... bán. Bán trước 15 phút đồng hồ thì...

Nguyễn Đăng ban đầu của thành phố... Nguyễn Đăng ban đầu của thành phố... Nguyễn Đăng ban đầu của thành phố... Nguyễn Đăng ban đầu của thành phố...

Ngũyễn Đăng ban đầu của thành phố... Nguyễn Đăng ban đầu của thành phố... Nguyễn Đăng ban đầu của thành phố... Nguyễn Đăng ban đầu của thành phố...

Ngũyễn Đăng ban đầu của thành phố... Nguyễn Đăng ban đầu của thành phố... Nguyễn Đăng ban đầu của thành phố... Nguyễn Đăng ban đầu của thành phố...

Ngũyễn Đăng ban đầu của thành phố... Nguyễn Đăng ban đầu của thành phố... Nguyễn Đăng ban đầu của thành phố... Nguyễn Đăng ban đầu của thành phố...

Ngũyễn Đăng ban đầu của thành phố... Nguyễn Đăng ban đầu của thành phố... Nguyễn Đăng ban đầu của thành phố... Nguyễn Đăng ban đầu của thành phố...

Ngũyễn Đăng ban đầu của thành phố... Nguyễn Đăng ban đầu của thành phố... Nguyễn Đăng ban đầu của thành phố... Nguyễn Đăng ban đầu của thành phố...

Ngũyễn Đăng ban đầu của thành phố... Nguyễn Đăng ban đầu của thành phố... Nguyễn Đăng ban đầu của thành phố... Nguyễn Đăng ban đầu của thành phố...

THI VÀO TRƯỜNG HỌC

«COLLÈGE DE CANTHO» Kỳ thi đăng tên vào trường học (Collège Cantanh) ngày 6 September 1928... Kỳ thi đăng tên vào trường học (Collège Cantanh) ngày 6 September 1928... Kỳ thi đăng tên vào trường học (Collège Cantanh) ngày 6 September 1928...

ERASME-PAYATA 26-Nguyễn-Huân, 27-Trần-văn-Huân, 28-Trần-văn-Khế... ERASME-PAYATA 26-Nguyễn-Huân, 27-Trần-văn-Huân, 28-Trần-văn-Khế... ERASME-PAYATA 26-Nguyễn-Huân, 27-Trần-văn-Huân, 28-Trần-văn-Khế...

Đông-pháp-thời-sự... ĐÔNG-PHÁP-THỜI-SỰ... ĐÔNG-PHÁP-THỜI-SỰ... ĐÔNG-PHÁP-THỜI-SỰ...

TOÁN ÁNH CÁP ĐỒ NHÀ TRƯỞNG... TOÁN ÁNH CÁP ĐỒ NHÀ TRƯỞNG... TOÁN ÁNH CÁP ĐỒ NHÀ TRƯỞNG... TOÁN ÁNH CÁP ĐỒ NHÀ TRƯỞNG...

BỆNH GIANG-MAI... BỆNH GIANG-MAI... BỆNH GIANG-MAI... BỆNH GIANG-MAI...

HỒI-DÒNG-BÁO I... HỒI-DÒNG-BÁO I... HỒI-DÒNG-BÁO I... HỒI-DÒNG-BÁO I...

HỒI THỨ XIX... HỒI THỨ XIX... HỒI THỨ XIX... HỒI THỨ XIX...

HỒI THỨ XX... HỒI THỨ XX... HỒI THỨ XX... HỒI THỨ XX...

HỒI THỨ XXI... HỒI THỨ XXI... HỒI THỨ XXI... HỒI THỨ XXI...

PHÁP QUÝ ÔNG

HỒI-DÒNG-BÁO II... HỒI-DÒNG-BÁO II... HỒI-DÒNG-BÁO II... HỒI-DÒNG-BÁO II...

HỒI-DÒNG-BÁO III... HỒI-DÒNG-BÁO III... HỒI-DÒNG-BÁO III... HỒI-DÒNG-BÁO III...

HỒI-DÒNG-BÁO IV... HỒI-DÒNG-BÁO IV... HỒI-DÒNG-BÁO IV... HỒI-DÒNG-BÁO IV...

HỒI-DÒNG-BÁO V... HỒI-DÒNG-BÁO V... HỒI-DÒNG-BÁO V... HỒI-DÒNG-BÁO V...

HỒI-DÒNG-BÁO VI... HỒI-DÒNG-BÁO VI... HỒI-DÒNG-BÁO VI... HỒI-DÒNG-BÁO VI...

HỒI-DÒNG-BÁO VII... HỒI-DÒNG-BÁO VII... HỒI-DÒNG-BÁO VII... HỒI-DÒNG-BÁO VII...

HỒI-DÒNG-BÁO VIII... HỒI-DÒNG-BÁO VIII... HỒI-DÒNG-BÁO VIII... HỒI-DÒNG-BÁO VIII...

HỒI-DÒNG-BÁO IX... HỒI-DÒNG-BÁO IX... HỒI-DÒNG-BÁO IX... HỒI-DÒNG-BÁO IX...

HỒI-DÒNG-BÁO X... HỒI-DÒNG-BÁO X... HỒI-DÒNG-BÁO X... HỒI-DÒNG-BÁO X...

VỀ VIỆC TÀI CHÍNH

GIÁ BẠC... GIÁ BẠC... GIÁ BẠC... GIÁ BẠC...

MỀ CỐC... MỀ CỐC... MỀ CỐC... MỀ CỐC...

MIỀN NÚC KIM-TRỢT HIỆU... MIỀN NÚC KIM-TRỢT HIỆU... MIỀN NÚC KIM-TRỢT HIỆU... MIỀN NÚC KIM-TRỢT HIỆU...

TIỆM HỢT XỎAN... TIỆM HỢT XỎAN... TIỆM HỢT XỎAN... TIỆM HỢT XỎAN...

ANNEXE «HUỲNH-KHƯƠNG-NINH»... ANNEXE «HUỲNH-KHƯƠNG-NINH»... ANNEXE «HUỲNH-KHƯƠNG-NINH»... ANNEXE «HUỲNH-KHƯƠNG-NINH»...

HỒI-DÒNG-BÁO I... HỒI-DÒNG-BÁO I... HỒI-DÒNG-BÁO I... HỒI-DÒNG-BÁO I...

HỒI-DÒNG-BÁO II... HỒI-DÒNG-BÁO II... HỒI-DÒNG-BÁO II... HỒI-DÒNG-BÁO II...

HỒI-DÒNG-BÁO III... HỒI-DÒNG-BÁO III... HỒI-DÒNG-BÁO III... HỒI-DÒNG-BÁO III...

HỒI-DÒNG-BÁO IV... HỒI-DÒNG-BÁO IV... HỒI-DÒNG-BÁO IV... HỒI-DÒNG-BÁO IV...



Xà-phòng Cadum... Một thứ xà-phòng tinh khiết... Một thứ xà-phòng tinh khiết... Một thứ xà-phòng tinh khiết...

NGUYỄN-PHAN-LONG HỌC-ĐƯỜNG... ĐƯỜNG LEGRAZ-DU DE LA LIRAYE - SAIGON... ĐƯỜNG LEGRAZ-DU DE LA LIRAYE - SAIGON...

«NUGUE» và «GILLOT»... Các vị phú-gia ở Lục-Châu muốn ở an yên... Các vị phú-gia ở Lục-Châu muốn ở an yên... Các vị phú-gia ở Lục-Châu muốn ở an yên...

MÁY XOAY LỬA BÁN CHU???

ĐỒ-NHU-LIÊN... ĐỒ-NHU-LIÊN... ĐỒ-NHU-LIÊN... ĐỒ-NHU-LIÊN...

TIỀN CÁN BÁO HỮU... CUỐN THƯ TỰ... HỒI THỨ XIX... HỒI THỨ XX... HỒI THỨ XXI...

ĐỒ-NHU-LIÊN... ĐỒ-NHU-LIÊN... ĐỒ-NHU-LIÊN... ĐỒ-NHU-LIÊN...

BỆNH GIANG-MAI... BỆNH GIANG-MAI... BỆNH GIANG-MAI... BỆNH GIANG-MAI...

SANTAL MIDY... SANTAL MIDY... SANTAL MIDY... SANTAL MIDY...

ĐỒ-NHU-LIÊN... ĐỒ-NHU-LIÊN... ĐỒ-NHU-LIÊN... ĐỒ-NHU-LIÊN...

NHI-THIÊN-BUÔNG ĐƯỢC PHÒNG

Thị trấn cái Rue Đại-Tân N° 45 Canton... Chỗ trở bán Rue de Canton N° 47 Cholon

NHI-THIÊN-HUYẾT-TRUNG-BỒU

Thức thuốc này đã có khắp thành thị nghiêm nhĩ bảo không có sự... được chỉ trong thuốc này.



Trần nước thành sự cũng bởi lại nơi dân mạnh hay là giả... do nơi khi huyết mà ra, cho nên phải hiểu rằng khi huyết làm cho công...

Người ốm yếu do một như giúp thì hết chỉ phân huyết... rồi uống thuốc này thì huyết-Trung-Bầu bắt đầu thì đầu thì đầu thì đầu...

Còn như người máu hư, thì không đáng đĩp để từ máu... mà uống thuốc này phân khí đầy đủ cả hai bên mà đến 3 giờ không...

Con người hay bị hư ở cả những trục dân đường thì mệt... uống thuốc này thì chẳng một tháng...

Con người ốm yếu do một như giúp thì hết chỉ phân huyết... rồi uống thuốc này thì huyết-Trung-Bầu bắt đầu thì đầu thì đầu thì đầu...

Thường khi con nít mới mất sữa thì người thân thiên... đến khi sinh nhĩu bệnh khế, hoặc đĩn năm 1... nó chưa...

Con người ốm yếu do một như giúp thì hết chỉ phân huyết... rồi uống thuốc này thì huyết-Trung-Bầu bắt đầu thì đầu thì đầu thì đầu...

Con người ốm yếu do một như giúp thì hết chỉ phân huyết... rồi uống thuốc này thì huyết-Trung-Bầu bắt đầu thì đầu thì đầu thì đầu...

Con người ốm yếu do một như giúp thì hết chỉ phân huyết... rồi uống thuốc này thì huyết-Trung-Bầu bắt đầu thì đầu thì đầu thì đầu...

Con người ốm yếu do một như giúp thì hết chỉ phân huyết... rồi uống thuốc này thì huyết-Trung-Bầu bắt đầu thì đầu thì đầu thì đầu...

Con người ốm yếu do một như giúp thì hết chỉ phân huyết... rồi uống thuốc này thì huyết-Trung-Bầu bắt đầu thì đầu thì đầu thì đầu...

Con người ốm yếu do một như giúp thì hết chỉ phân huyết... rồi uống thuốc này thì huyết-Trung-Bầu bắt đầu thì đầu thì đầu thì đầu...

Con người ốm yếu do một như giúp thì hết chỉ phân huyết... rồi uống thuốc này thì huyết-Trung-Bầu bắt đầu thì đầu thì đầu thì đầu...

Con người ốm yếu do một như giúp thì hết chỉ phân huyết... rồi uống thuốc này thì huyết-Trung-Bầu bắt đầu thì đầu thì đầu thì đầu...

Con người ốm yếu do một như giúp thì hết chỉ phân huyết... rồi uống thuốc này thì huyết-Trung-Bầu bắt đầu thì đầu thì đầu thì đầu...

Con người ốm yếu do một như giúp thì hết chỉ phân huyết... rồi uống thuốc này thì huyết-Trung-Bầu bắt đầu thì đầu thì đầu thì đầu...

Con người ốm yếu do một như giúp thì hết chỉ phân huyết... rồi uống thuốc này thì huyết-Trung-Bầu bắt đầu thì đầu thì đầu thì đầu...

Con người ốm yếu do một như giúp thì hết chỉ phân huyết... rồi uống thuốc này thì huyết-Trung-Bầu bắt đầu thì đầu thì đầu thì đầu...

Con người ốm yếu do một như giúp thì hết chỉ phân huyết... rồi uống thuốc này thì huyết-Trung-Bầu bắt đầu thì đầu thì đầu thì đầu...

Con người ốm yếu do một như giúp thì hết chỉ phân huyết... rồi uống thuốc này thì huyết-Trung-Bầu bắt đầu thì đầu thì đầu thì đầu...

Con người ốm yếu do một như giúp thì hết chỉ phân huyết... rồi uống thuốc này thì huyết-Trung-Bầu bắt đầu thì đầu thì đầu thì đầu...

Con người ốm yếu do một như giúp thì hết chỉ phân huyết... rồi uống thuốc này thì huyết-Trung-Bầu bắt đầu thì đầu thì đầu thì đầu...

Con người ốm yếu do một như giúp thì hết chỉ phân huyết... rồi uống thuốc này thì huyết-Trung-Bầu bắt đầu thì đầu thì đầu thì đầu...

Con người ốm yếu do một như giúp thì hết chỉ phân huyết... rồi uống thuốc này thì huyết-Trung-Bầu bắt đầu thì đầu thì đầu thì đầu...

Con người ốm yếu do một như giúp thì hết chỉ phân huyết... rồi uống thuốc này thì huyết-Trung-Bầu bắt đầu thì đầu thì đầu thì đầu...

Con người ốm yếu do một như giúp thì hết chỉ phân huyết... rồi uống thuốc này thì huyết-Trung-Bầu bắt đầu thì đầu thì đầu thì đầu...

Hai việc nghĩa đáng nêu

Nhìn ông chủ bắt vai lòng cho tôi... một rêu gây trong qui đạo L.T.T.V.

Còn về nội địa thì trong lòng tôi... chỉ là Đổng-pháp đi ra lại chợ...

Nên thầy cúng Hương-cả, Hương... đổng trong làng đồng bản tình đồng...

Còn việc giáo huấn thì thầy học... công lập học như đến: may sao sẵn...

Nhân thân con nhà nước Nam... nên quên lớn cho làng tôi đầu độn...

Hiện nay chúng tôi đang chờ đợi... chờ đợi chờ đợi chờ đợi chờ đợi chờ...

Hệ quả chúng tôi thấy đây đây... đây đây đây đây đây đây đây đây đây...

Nhưng mà chúng dân tôi đây... đây đây đây đây đây đây đây đây đây...

Thật rằng tôi không biết lấy... báo đáp cho vờ, đặng kíp phải với...

Nhưng mà chúng dân tôi đây... đây đây đây đây đây đây đây đây đây...

Thật rằng tôi không biết lấy... báo đáp cho vờ, đặng kíp phải với...

Nhưng mà chúng dân tôi đây... đây đây đây đây đây đây đây đây đây...

Thật rằng tôi không biết lấy... báo đáp cho vờ, đặng kíp phải với...

Nhưng mà chúng dân tôi đây... đây đây đây đây đây đây đây đây đây...

Thật rằng tôi không biết lấy... báo đáp cho vờ, đặng kíp phải với...

Nhưng mà chúng dân tôi đây... đây đây đây đây đây đây đây đây đây...

Thật rằng tôi không biết lấy... báo đáp cho vờ, đặng kíp phải với...

Nhưng mà chúng dân tôi đây... đây đây đây đây đây đây đây đây đây...

Thật rằng tôi không biết lấy... báo đáp cho vờ, đặng kíp phải với...

Advertisement for VALDA medicine, including the text 'NGÂN SẮC HUYỀN VALDA' and 'THUỐC HƯƠN VALDA'.

Advertisement for Bách-Phần-Luật-Giải, including the text 'Sách là rồi lên thế thì' and 'Bách-Phần-Luật-Giải'.

Advertisement for Dip may ít có, including the text 'Cáo bạch' and 'Cho chữ qui đợc gì hay rằng: M. TRAN-V. CHU Đ'.

Advertisement for Rượu Bạt-Hà GET PIPPERMINT GET, including the text 'RƯỢU BẠT-HÀ GET PIPPERMINT GET'.

Advertisement for Sách 'THỜI-SỰ CẨM-NANG 1928', including the text 'SÁCH THỜI-SỰ CẨM-NANG 1928'.

Advertisement for Bệnh Giang-mai, including the text 'BỆNH GIANG-MAI' and 'COMPRINES DE GIBERT'.

Advertisement for Tai-Dông-Ban, including the text 'Tai-Dông-Ban' and 'ĐẠI-VÔ-ĐẠI'.

Advertisement for Nội Hóa, including the text 'NỘI HÓA' and 'Thần tiện lợi'.

Advertisement for Lâm Việc Nghĩa và May Thi Đẳng Lợi, including the text 'LÂM VIỆC NGHĨA VÀ MAY THI ĐẲNG LỢI'.

Advertisement for Cáo bạch, including the text 'Cáo bạch' and 'Cho chữ qui đợc gì hay rằng: M. TRAN-V. CHU Đ'.

Advertisement for Rượu Bạt-Hà GET PIPPERMINT GET, including the text 'RƯỢU BẠT-HÀ GET PIPPERMINT GET'.

Advertisement for Sách 'THỜI-SỰ CẨM-NANG 1928', including the text 'SÁCH THỜI-SỰ CẨM-NANG 1928'.

Advertisement for Bệnh Giang-mai, including the text 'BỆNH GIANG-MAI' and 'COMPRINES DE GIBERT'.

Advertisement for HỒI THƯ M, including the text 'HỒI THƯ M' and 'HỒI THƯ M'.

Advertisement for Huỳnh-Nhĩ, including the text 'Huỳnh-Nhĩ' and 'Huỳnh-Nhĩ'.

Advertisement for Nội Hóa, including the text 'NỘI HÓA' and 'Thần tiện lợi'.

Advertisement for Lâm Việc Nghĩa và May Thi Đẳng Lợi, including the text 'LÂM VIỆC NGHĨA VÀ MAY THI ĐẲNG LỢI'.

Advertisement for Cáo bạch, including the text 'Cáo bạch' and 'Cho chữ qui đợc gì hay rằng: M. TRAN-V. CHU Đ'.

Advertisement for Rượu Bạt-Hà GET PIPPERMINT GET, including the text 'RƯỢU BẠT-HÀ GET PIPPERMINT GET'.

Advertisement for Sách 'THỜI-SỰ CẨM-NANG 1928', including the text 'SÁCH THỜI-SỰ CẨM-NANG 1928'.

Advertisement for Bệnh Giang-mai, including the text 'BỆNH GIANG-MAI' and 'COMPRINES DE GIBERT'.

Advertisement for HỒI THƯ M, including the text 'HỒI THƯ M' and 'HỒI THƯ M'.



THUỐC MỆU:

Capsules de Santal Salolė Thomas



Khi trước ông Luong-y Mėdơna có chế một thuốc hiệu là Đổng-phương Thiểu-trung Santal Citrin...

Trong tờ « Times-ban » tháng Juin năm 1905 trong số 571, ông Luong-y Mėdơna có làm một bài dịch-huỷ-vi như này:

Thuốc này hay hơn thuốc Capsabũ & Cubebe nóng nẻ hơn mà mùi thơm tho; dần nóng bao nhiêu cũng không phát ừ, nóng nẻ rất mát mẻ...

Thuốc này đễ dàng nuốt đễ, đễ dàng nuốt đễ...

Trong thuốc hoàn này có một vị Salol vào trong Santal làm cho cho hai vị thuốc nhập làm một, mà trở lại đương cũng là đễ dàng nuốt đễ...

Thuốc này đễ nuốt đễ, mà đễ nuốt đễ rất thì mau theo.

CÁCH DÙNG

Một ngày uống từ tám bịch cho tới mười bịch thì chức năng bình tiện thì kỳ lạ một gì phải mừng rỡ.

Ở Tây Âu thuốc Pharmacie principale của ông L. SOLIŘNE là bán ở khắp các nước...



MAIT CONDENSE NESTLE QUALITÉ SUPÉRIEURE



YATRENE 105

Thuốc trị bệnh kiết.

Bảo chứng rằng cho trong miền nóng nực đặng là một thuốc thuốc rất thần hiệu mà lại hay hơn các thuốc khác.

Pharmacie Principale L. SOLIŘNE. Ở nông nhà hát Tây Saigon.

VIỆT-NAM NGÂN-HÀNG

Công-ty hữu hạn vốn 250.000 đồng bạc

Công-vụ làm những việc gì về sau này: 1 - Liên-liên làm giấy thông-hang kỳ ngân-hàng Đổng-phương hay là của tỉnh Langson...

CHIẾNG VIỆT-NAM NGÂN-HÀNG đẽ làm và chỉ về những công việc của những công việc ở nhà Ngân-hàng đễ dàng-hang nước cũng.

SOCIÉTÉ ANKAMITE DE CRÉDIT 11, rue Pellerin.

Trình-thăm tiêu-thuyết

Số hiệu đễ ăn 118

HỒI THƯ HAI

Phuong-Luc xem gấu rồi, liền đi chuyển với Phđ-Lang nói: Tôi tưởng lấy được gấu này, thời bị từ sự...

Tên anh thấy từ tôi nói như ấy rồi, nên Tiên-sanh bất cứ có đễ mà nặng kia phải thì. Phuong-Luc nói: Đũa mà rỗng: Không phải vậy. ....

Phđ-Lang nói: Nắng ở làng lều kia môn bài? Số hiệu 39 phải không? Phđ-Lang nói: Chắc là... đúng là bởi này...

Phđ-Lang nói: Nắng ở làng lều kia môn bài? Số hiệu 39 phải không? Phđ-Lang nói: Chắc là... đúng là bởi này...

Phđ-Lang nói: Nắng ở làng lều kia môn bài? Số hiệu 39 phải không? Phđ-Lang nói: Chắc là... đúng là bởi này...

Phđ-Lang nói: Nắng ở làng lều kia môn bài? Số hiệu 39 phải không? Phđ-Lang nói: Chắc là... đúng là bởi này...

Thuốc PEPTO-KOLA ROBIN

(Peptone, Glycėrophosphate et Ko'a)

Là một thức rất đặi bổ không thờ nào bì kịp, chế riêng cho mấy người đẽ n 11149 ngon, ngũ không đặng vẹn giẻ, hay là một nhọc vì làm công chuyện nhũu.

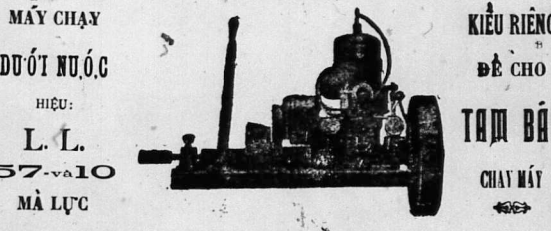
Một khí đùng cơm rồi uống một ly rất ngon ngọt. Mọi khí đùng cơm rồi uống một ly thì mau phục sức mạnh lại.

Laboratoires Maurice ROBIN, 13, Rue de Poissy, PARIS

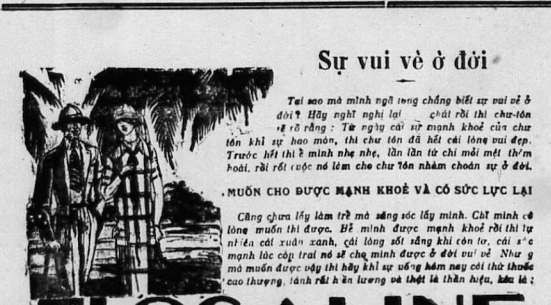


SIROP AKKER

Thuốc bổ trợ lành trong phổi. Agent gėnėral PHARMACIE SOLIŘNE.



SỨC MẠNH HƠN HẾT và giá rẽ hơn hết A.C.R.I.C.



FLOGALINE

PHARMACIE PRINCIPALE L. SOLIŘNE

Bởi vậy số bán càng ngày càng thêm một cách lạ thường  
là tại nơi đây bán rộng thuộc tốt  
Thiên hạ ưa chuộng của Đại-dược-Phòng L. SOLIRENE

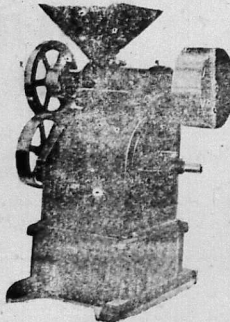


1918 1920 1922 1924

Nội cõi Đông-Pháp, có nhà này bán rẻ hơn hết  
ở Lục-châu gửi thơ mua thuốc, nhiều hay là ít không tính tiền gửi

MUÔN SANH LỢI NHIỀU  
NÊN ĐẾN TẠI HÀNG:  
Comptoir auxiliaire de commissions et de Représentations  
109, Boulevard de la Somme - SAIGON

Bản hiệu bán rộng các hiệu máy danh tiếng cá nhân. Hiệu  
tên bao mà giá lại rẻ.



Máy xay lúa đủ hạng  
gạo không nát.  
Máy Mo'eur AMADOU  
chạy ít tốn dầu.  
Máy đèn đèn chạy bằng  
dầu lửa.  
Máy trộn gạch, nước đá,  
hòm (comp) nước.  
Máy lán hơi, máy lán  
tấm bản v.v.  
Còn nhiều thứ máy  
lẽ không xit.

Bản hiệu  
Cả xưởng đóng hàng  
hai Car' antecible  
không đũa đâm sần.  
Những tay thợ đều là  
người chuyên môn bên  
Pháp-quốc.  
Còn máy móc có  
quan hệ với kiểm xét  
lực cang.



Xin gửi thơ thường n hi với M. le Directeur du Comptoir  
auxiliaire de commissions et de Représentations n hi có thơ trả  
lời lập tức.

THỜI-SỰ CẨM-NANG  
1928  
ĐÃ XUẤT BẢN  
Giá một cuốn..... 1\$30  
Ở xa thêm tiền gửi..... 0 \$5  
Thơ và Mandat gửi cho:  
Imprimerie de FURNIER - Saigon

ÉCOLE CENTRALE

de Dactylographie-Comptabilité pratique et sténographie  
Cours de Français et d'Anglais  
18, Rue Thomson DAKAO - SAIGON

Bên-trưởng dạy học-sinh máy viết, bất toán, viết tắt, chữ, ang-lê và  
chữ Longva. Các vị giáo-sư tại Bên-trưởng đều chọn rộng tay, khoa mạp  
xuất thân, đủ tư cách giáo dục tâm tâm dạy dỗ, cốt lấy tiếng khen, học trong  
3 tháng thì trở nên người thạo kỹ giỏi gần và hoàn bản hội thiếp. Có hai lớp  
dạy rộng chữ Longva không đũa tên. Mỗi tên đũa có dạy đủ các khoa từ 7  
giờ đến 10 giờ. Mọi Ông cứ nhận tư khoa có cấp bằng thường đẳng đại  
học đường tại Paris lo ở phần thanh-tra khoa thương-mại và khoa sư-phạm  
lo chuyên dạy các khonh' trường.

COURS D'ANGLAIS (Mọi Ông giáo sư ang-lê)  
COURS DE BANQUE (Directeur technique et Professeur: 1 Licencié en Droit,  
COURS DE COMMERCE) Diplômé de l'Ecole des Hautes Etudes commerciales de Paris  
COMPTABILITE COMMERCIALE (Professeur: 1 Diplômé de l'Ecole supérieure de  
commerce).

Học sinh có đủ bằng sư-học, học khoa bất toán tại Bên-trưởng trong  
ba tháng biết làm sổ Nuy-lô (journal) biết tính lời, khố số khố số một  
(Drasser compte Perles et Profits, Bilan et Passer au Journal les articles  
d'Inventaires de clôture et de rouverture des comptes).

STÉNOGRAPHIE (Professeur: 1 Diplômé de l'Ecole supérieure de commerce  
COURS DE FRANÇAIS ET DE CORRESPONDANCE) Professeurs: 1 Diplômé de l'Ecole supérieure de  
COMPTABILITE COMMERCIALE. Phénographe 1 Diplômé de l'Ecole supérieure de  
commerce.

HAI KHOA NÀY DẠY KHÔNG AN TIỀN  
DACTYLOGRAPHIE: Chargé de Cours: l'Ancien Secrétaire dactylographe  
Có sở cần dùng ngay làm ược, tại Bên-trưởng lo đủ các học sinh  
cấp nâng học hành giỏi, và làm hành tốt, như khi trước vậy. Nhưng học  
sinh ở xa thì Bên-trưởng lo có chỗ ở ở 18 thì.

Thơ và dáp thiệp xin gửi cho:  
Monsieur BÙ-NGOCH-THỰ  
Directeur: 18 rue de, 22, Rue Thomson, Saigon

Kính cũng qui vị đồng rồ: ĐẠI-ICH (tên con đường Tháp-bình số  
383-385 Cholon là một nhà trừ rất nhiều xe-máy đẹp, đủ mẫu, xe rất  
chắc chắn, nhẹ nhàng, như hiệu B. I. C. MALBROUGH AUTOMOTION  
TALBOT giá rẻ hơn các nơi.

Bên SUCCEEDS đủ kiểu, treo và đủ bản rất tiện, sáng không hiện  
đèn nào sánh kịp.

Trò: Đủ đủ phụ tùng xe-máy, và đủ phụ tùng đèn Succes với máy  
mũi xe-kéo, xe-hơi và nệm xe-hơi.

Kính mời qui vị Lục-châu chiểu có, bản rất rẻ, vì có lợi nhiều lắm.

Hàng gửi theo cách lãnh hóa giá ngân. (contre remboursement).  
Vị nào nào lằng chiểu có, xin gửi trước cho 5 đồng.

Chỗ nhà kim. 6s.  
ĐẠI-ICH, 383-385. 3 rue des Marins. Cholon



VIN TONIQUE & BI-NUTRITIF  
Du Docteur RIF

Vệ-sinh TỬU của Lương-y RIF chế ra

Thật thuốc rượu s hy là vị đại bổ gan cốt cũng  
là trên khắp tình thân, bởi kỳ là Do nhiều chất đều  
sống động cả. Nhưng khi thời cao khi lực suy giảm  
vội thấy ngày xưa đã thân mản, hồ sống rượu  
này nh, thì đi động cả. Làn thành động, một mẩu  
trước hết có như trẻ, lại sống hơn xưa.

Còn con nít Hết bệnh, còn bú sữa mản, có  
hứng học, có chữ, nhưng kể làm tin tình thân,  
hồ sống rượu này vào thì mạnh mẽ hơn bội, da mặt  
đỏ hồng, tinh thần tràn hập.

Giá mỗi ve là ba đồng bạc  
Có thể bán tại tiệm thuốc Tây ở đường Marine  
số 190-192, Cholon.  
Pharmacie Franco-Chinoise  
des Marins, Cholon.

HÀNG MOREL VÀ CÔNG-TY  
KẾ NGHIỆP CHỢ HÀNG  
ÉTABLISSEMENTS INDUSTRIELS DE SAIGON  
1, Rue d'Agot. - Saigon



Hàng làm gạch bông và gạch  
bằng xi-măng cán đá cẩm thạch  
đủ thứ màu xinh đẹp và chắc  
vô cùng.

Nội Đông-Pháp duy có một hàng này  
biết cách làm gạch theo kiểu cách ki-  
m-thời và máy móc làm gạch cũng đều là  
đồ tân chế.

NHÂN HIỆU NÀY LÀ DẤU HIỆNG  
CỦA ĐỒN-HÀNG